

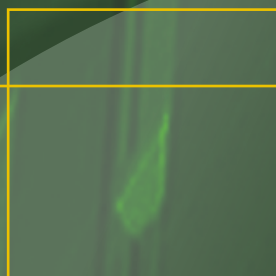


ET

NÕUKOGU PEASEKRETARIAAT
DG F

Nõukogu aastaaruanne dokumentidele juurdepääsu kohta


- 2009



NÕUKOGU PEASEKRETARIAAT

ARUANDED





Nõukogu aastaaruanne
dokumentidele juurdepääsu kohta
- 2009

APRILL 2010

Märkus

Käesoleva teabelehe on koostanud nõukogu peasekretariaat ja see on mõeldud üksnes teavitamiseks.

Teavet Euroopa Ülemkogu ja nõukogu kohta võib leida järgimistelt veebilehtedelt:

www.european-council.europa.eu

www.consilium.europa.eu

või pöördudes nõukogu peasekretariaadi avaliku teabe talituse poole aadressil:

Rue de la Loi 175

B-1048 Brüssel

Tel +32 (0)2 281 56 50

Faks (+320) 2 281 49 77

Veebileht: www.consilium.europa.eu/infopublic

Palju muud teavet Euroopa Liidu kohta leiate internetist Euroopa Liidu portaalist (<http://www.europa.eu>).

Katoloogimisandmed on esitatud väljaande lõpus.

Luxembourg: Euroopa Liidu Väljaannete Talitus, 2010.

ISBN 978-92-824-2724-8

DOI 10.2860/1557

QC-AF-10-001-ET-C

© Euroopa Liit, 2010

Printed in Belgium

Kõnealusel brošüüris on nõukogu aastaaruanne määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta dokumentidele) rakendamise kohta 2009. aastal.

Nõukogu poolt 2010. aasta aprillis vastu võetud aruandes on esitatud nõukogu tehtud normatiivsed, halduslikud ja praktilised kohandused, et tagada määruse (EÜ) nr 1049/2001 sätete järgimine.

Samuti annab see teavet nõukogu dokumentide avaliku registri ja statistika kohta, mis kajastab üldsuse juurdepääsu dokumentidele.

Lisaks sellele toob aruanne välja määruse rakendamise kaheksanda aasta põhiarengud ning annab ülevaate Euroopa ombudsmanile esitatud kaebustest ning 2009. aastal ühenduse kohtutes määruse (EÜ) nr 1049/2001 alusel tehtud otsustest kohtuasjades, mis puudutavad juurdepääsu nõukogu dokumentidele.

Lisateavet (ja eelmiseid aruandeid) juurdepääsu kohta nõukogu dokumentidele ja muude läbipaistvust puudutavate küsimuste kohta võib leida Interneti leheküljel <http://www.consilium.europa.eu> rubriigis „Dokumendid”.

SISUKORD

	Lk
SISSEJUHATUS	7
I. ÕIGUSLIKUD, HALDUSLIKUD JA PRAKTILISED KOHANDUSED	9
1. Nõukogu dokumentide avalik register	9
2. Praktilised kohandused	10
3. Õigusloome läbipaistvus	11
4. Sisejuhendid, koolitused, töötajad	11
II. JUURDEPÄÄSUTAOTLUSTE ANALÜÜS	12
· Taotlejate elukutsed ja geograafiline paiknemine	12
· Taotlustega hõlmatud valdkonnad	13
· Läbivaadatud dokumentide ja juurdepääsu keelavate otsuste arv	13
III. ERANDITE KOHALDAMINE JUURDEPÄÄSUÕIGUSE SUHTES	14
· Keeldumise põhjused	14
IV. OLULISED ARENGUD	15
1. Määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti sõnastamise ettepanek	15
2. Lissaboni lepingu jõustumine	15
3. Institutsioonidevaheline komitee dokumentidele juurdepääsu valdkonnas	16
V. EUROOPA OMBUDSMANILE ESITATUD KAEBUSED JA VÕETUD ÕIGUSLIKUD MEETMED	17
A. EUROOPA OMBUDSMANILE ESITATUD KAEBUSED	17
B. ÕIGUSLIKUD MEETMED	18
VI. LÕPPMÄRKUSED	20
LISA: STATISTIKA ÜLDSUSE JUURDEPÄÄSU KOHTA NÕUKOGU DOKUMENTIDELE	21

SISSEJUHATUS

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) artikli 17 lõikes 1 sätestatakse, et „*kõik institutsioonid avaldavad igal aastal aruande eelmise aasta kohta, kus on näidatud mitmel korral on institutsioon keelanud juurdepääsu dokumentidele, selliste keeldude põhjused ning registrisse kandmata tundliku sisuga dokumentide hulk*”¹.

Käesolev aruanne hõlmab määruse nr (EÜ) 1049/2001 rakendamist nõukogus 2009. aastal.

Sarnaselt eelmistele aastaaruannetele² esitatakse käesoleva aruande I osas määruse (EÜ) nr 1049/2001 sätetele vastavuse tagamiseks nõukogu poolt 2009. aastal tehtud õiguslikud, halduslikud ja praktilised kohandused. II osas analüüsitakse statistikat vaatlusperioodi jooksul esitatud juurdepääsutaotluste kohta. III osas käsitletakse lähemalt määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 kohaselt juurdepääsuõiguse erandite kohaldamist nõukogus. IV osas on loetletud määruse rakendamise kaheksandal aastal aset leidnud peamised sündmused ning V osas käsitletakse Euroopa ombudsmanile esitatud kaebusi ja õiguslikke meetmeid. Viimane ehk VI osa sisaldab aruande järeldusi.

¹ Vt nõukogu eelmisi aruandeid (7957/03, 8036/04, 8896/05, 13354/1/06 REV 1, 8184/07, 8475/08 ja 8503/09) ning komisjoni aruandeid (KOM (2003) 216 lõplik, KOM (2004) 347 lõplik, KOM (2005) 348 lõplik, KOM (2007) 548 lõplik, KOM (2007) 841 lõplik, KOM(2008) 630 lõplik ja KOM(2009) 331 lõplik), ning Euroopa Parlamendi 2002.–2007. aasta aruannete kohta vt Euroopa Parlamendi peasekretäri 23. jaanuari 2003. aasta (PE324.992/BUR), 19. veebruari 2004. aasta (PE 338.930/BUR/NT), 7. märtsi 2005. aasta (PE 352.676/BUR./ANN.), 22. märtsi 2006. aasta (PE 371.089/BUR./ANN.), 23. aprilli 2007. aasta (PE 388.097/BUR), 18. aprilli 2008. aasta (PE 402.460/BUR/ANN) ja 9. juuni 2009. aasta (PE 421.924/BUR/ANN) märkusi büroole. Komisjon avaldas lisaks 30. jaanuaril 2004 vastavalt määruse nr (EÜ) 1049/2001 artikli 17 lõikele 2 aruande määruse põhimõtete rakendamise kohta (KOM (2004) 45 lõplik).

² Vt dokumente 7957/03, 8036/04, 8896/05, 13354/1/06 REV 1, 8184/07, 8475/08 ja 8503/09.

I. ÕIGUSLIKUD, HALDUSLIKUD JA PRAKTILISED KOHANDUSED

1. Nõukogu dokumentide avalik register

Määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 11 kohaselt peavad ühenduse institutsioonid tegema dokumendiregistri elektroonilises vormis kättesaadavaks. Nõukogu dokumentide avalik register, mis on toiminud alates 1. jaanuarist 1999, sisaldab viiteid nõukogu dokumentidele, mis on sisestatud automaatse arhiveerimissüsteemi abil. Kõik nõukogule või mõnele selle ettevalmistavale organile edastatud dokumendid, mis ei ole tundliku sisuga ja mis on aluseks aruteludele, mis võivad mõjutada otsustamisprotsessi või kajastada saavutatud edusamme asjaomases valdkonnas, lülitatakse automaatselt registrisse. Tundliku sisuga dokumentide³ puhul näitab nende autor ära viited, mida võib registrisse kanda⁴.

Register võimaldab juurdepääsu suurele hulgale selliste dokumentide täistekstidele, mis tuleb vastavalt nõukogu kodukorra II lisa artiklile 11 teha üldsusele otse kättesaadavaks niipea, kui need on saadetud ringlusse⁵. Sellised dokumendid kuuluvad järgmistesse kategooriatesse:

- nõukogu istungite ja selle ettevalmistavate organite koosolekute esialgsed päevakorrad (erandiks on teatud sõjaliste ja julgeolekuküsimustega tegelevate organite koosolekute päevakorrad);
- nõukogule esitatud dokumendid, mis on loetletud sellise päevakorrapunkti all, millele on kodukorra artikli 8 kohaselt lisatud märge „avalik arutelu” või „avalik mõttevahetus”⁶;
- õigusloome valdkonnas COREPERile ja/või nõukogule esitatud I/A- ja A-päevakorrapunktide märkused, samuti õigusaktide eelnõud, ühiste seisukohtade eelnõud ja ühistekstid, mis on heaks kiidetud asjaomases lepituskomitees;
- dokumendid, mis käsitlevad õigusakti pärast vastuvõetud ühiseisukohta, ühisteksti heakskiitmist lepituskomitees või lõplikult vastu võetud õigusakti;
- mis tahes muud nõukogus vastuvõetud tekstid, mis on ette nähtud *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamiseks;
- kolmandate isikute dokumendid, mille nende autor on avalikustanud või mis on avalikustatud tema nõusolekul;
- dokumendid, mis on taotluse esitanud isikule täielikult kättesaadavaks tehtud.

31. detsembri 2009. aasta seisuga oli registris 1 371 608 dokumenti (kõigis keeltes kokku), millest 1 039 973 (75,8 % registreeritustest) olid avalikud, st kättesaadavad kas allalaaditavas formaadis (1 017 286 dokumenti PDF- või HTML-formaadis) või taotluse alusel (22 687 dokumenti muus formaadis). See tähendab 14,7 % kasvu võrreldes 2008. aastal registrisse kantud dokumentidega (1 371 608 dokumenti 2009. aasta lõpus ja 1 195 509 dokumenti 2008. aasta detsembri lõpus) ja registri kaudu otseselt juurdepääsetavate dokumentide arvu 21,4 % kasvu (1 039 973 dokumenti 2009. aasta lõpus ja 856 261 dokumenti 2008. aasta lõpus).

Lisaks sisaldas register 2009. aasta 31. detsembril 22 686 dokumenti koodiga „P/A” (st osaliselt juurdepääsetav), sealhulgas 3 891 elektrooniliselt kättesaadavat dokumenti (PDF-formaadis)⁷. Enne 1. veebruari 2004 (millest alates on kõik osaliselt juurdepääsetavaks liigitatud uued dokumendid tehtud üldsusele registri kaudu otseselt kättesaadavaks) registreeritud „P/A” dokumente tavaliselt alla laadida ei saa, kuid taotluse alusel võidakse need kättesaadavaks teha.

³ Määruse (EÜ) nr 1049/2001 tähenduses on „tundliku sisuga dokumendid” sellised, mis on liigitatud salastatuse kategooriasse „CONFIDENTIEL”, „SECRET” või „TRCS SECRET/TOP SECRET”. Vt selle kohta nimetatud määruse artikli 9 lõiget 1.

⁴ Vt määruse nr (EÜ) 1049/2001 artikli 9 lõiget 2 ja artikli 11 lõiget 2.

⁵ 2009. aastal tehti registri kaudu üldsusele kättesaadavaks 122 160 dokumenti koheselt nende ringlusse laskmisel.

⁶ Vt nõukogu kodukorra II lisa artikli 11 lõike 5 punkti b, ELT L 325, 11.12.2009, lk 53–54. Lisateabe jaoks selles küsimuses vaata käesoleva aruande punkti I.3, lk 8–9.

⁷ Dokumendi sisu osaline avaldamine on kooskõlas määruse artikli 4 lõikega 6.

2009. aastal kasutas nõukogu dokumentide avalikku registrit 554 952 erinevat kasutajat. Küllastuste koguarv oli 2009. aastal 1 176 017, kusjuures konsultatsioonide (st vaadatud ekraanipiltide) arv kokku oli 10 011 440.

Vaatlusperioodi jooksul koostati 2 549 tundliku sisuga dokumenti (originaalkeeltes), millest 20 on liigitatud salastatuse kategooriasse „SECRET UE” ja 425 kategooriasse „CONFIDENTIEL UE”. Nendest on registris nimetatud ühte „SECRET UE” ja 156 „CONFIDENTIEL UE” dokumenti vastavalt määruse nr 1049/2001 artikli 9 lõikele 2 ja artikli 11 lõikele 2.

2. *Praktilised kohandused*

Määruse (EÜ) nr 1049/2001 kohaselt tuleb arvesse võtta kõiki taotlusi juurdepääsuks nõukogu dokumentidele, mis käsitlevad institutsiooni vastutusalasse kuuluva poliitika, tegevuse või otsustega seotud küsimusi, sealhulgas ka taotlusi, mis on seotud salastatud dokumentidega.

Salastatud dokumentidele juurdepääsu taotluste menetlemine nõuab põhjaliku uurimise läbiviimist nõukogu peasekretariaadi asjaomastes talitustes. Läbipaistvusega tegelev üksus vaatas 2009. aastal läbi kokku 825 salastatud dokumenti, sealhulgas 34 kategooriasse „CONFIDENTIEL UE” ja 791 kategooriasse „RESTREINT UE” kuuluvat dokumenti⁸.

Läbivaatuse teostamiseks konsulteerivad läbipaistvusega tegeleva talituse ametnikud süstemaatiliselt asjaomaste autorite/talitustega.

2009. aastal pidi nõukogu peasekretariaat 20,1 % juhtudel kasutama võimalust pikendada esialgsete avalduste läbivaatamise tähtaega, mis on vähem kui eelmisel aastal (2008. aastal 22 % juhtudel). Menetlemise aeg oli 2009. aastal keskmiselt 14 tööpäeva (2008. aastal 16 päeva). Keskmise menetlemise aeg kordustaotluste korral, mis vaadatakse läbi informatsiooni töörühmas enne COREPERile ja nõukogule vastuvõtmiseks esitamist, oli 2009. aastal 26 tööpäeva võrreldes 25 tööpäevaga 2008. aastal⁹.

Nõukogu kaalub taotletud dokumentide osalist avalikustamist korrapäraselt vastavalt määruse nr (EÜ) 1049/2001 artikli 4 lõikele 6. See soodustab suuremat avatust, eelkõige õigusloome valdkonnas.

Kui dokumenti veel arutatakse nõukogus või selle ettevalmistavates organites ning kõnealune dokument peegeldab delegatsioonide seisukohti, võib tekkida olukord, kus dokumendi täielik avalikustamine võib mõjutada nõuetekohast läbirääkimiste pidamist. Sellisel juhul kohaldab nõukogu üldjuhul määruse artikli 4 lõiget 3, võimaldades juurdepääsu arutlusel

olevate ettevalmistavate dokumentide sisule, eemaldades ainult viited delegatsioonidele. Huvitatud pooled võivad seega jälgida arutelude käiku kahjustamata institutsioonide otsustamisprotsessi. Kõnealune toimimisviis ei piira siiski määruse artiklis 4 ette nähtud muude erandite võimalikku kasutamist.

⁸ Kõnealused dokumendid käsitlesid eelkõige ühise välis- ja julgeolekupoliitika (31,4 %), Euroopa julgeoleku- ja kaitsepoliitika (28,4 %) ning justiits- ja siseküsimuste (27 %) valdkondi.

⁹ Määruses (EÜ) nr 1049/2001 sätestatud tähtaeg vastamiseks on 15 tööpäeva võimaliku pikendamisega veel 15 tööpäeva võrra asjakohaselt põhjendatud juhtudel, näiteks kui taotlus hõlmab väga suurt hulka dokumente.

3. Õigusloome läbipaistvus

Lisaks dokumentidele, mis on tehtud kättesaadavaks registri kaudu pärast taotluse esitamist määruse (EÜ) nr 1049/2001 kohaselt, avalikustatakse märkimisväärne hulk õigusloomega seotud dokumente igal aastal nõukogu kodukorra II lisa artikli 11 lõike 6 alusel¹⁰. Kõnealuse sättega nähakse ette, et pärast õigusakti lõplikku vastuvõtmist avalikustatakse täielikult kõik asjaomase õigusaktiga seotud ettevalmistavad dokumendid, välja arvatud juhul, kui kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 ühte või mitut sätet¹¹.

Sellega seoses tuleb märkida, et nõukogu otsustamisprotsessi järkjärguline avatumaks muutumine pärast üldise läbipaistvuspoliitika vastuvõtmist Euroopa Ülemkogu poolt 2006. aasta juunis¹² ning Lissaboni lepingu jõustumist 1. detsembril 2009¹³ on aidanud laiendada juurdepääsu nõukogu dokumentidele. See kehtib eelkõige õigusloome valdkonnas, kuid mitte ainult. Seega, nõukogu kodukorra II lisa artikli 11 lõikes 5 sätestatakse, et kõik nõukogu päevakorras avaliku aruteluna käsitletava päevakorrakohaliku või avalikuks mõttevahetuseks esitatud päevakorrakohaliku all nimetatud dokumendid tehakse Euroopa Liidu ametlikes keeltes elektrooniliselt kättesaadavaks nõukogu veebisaidil¹⁴.

Nõukogu peasekretariaat koostab lisaks igakuise kokkuvõtte, milles loetletakse muu hulgas kõik õigusaktid, mis nõukogu on vaatlusalusel kuul vastu võtnud. Kokkuvõttes antakse veel teavet hääletustulemuste, kohaldatava hääletusprotseduuri ja nõukogu protokolliga kantud õigusaktidega seotud avalduste kohta¹⁵.

4. Sisejuhendid, koolitused, töötajad

Sarnaselt varasematele aastatele korraldas nõukogu sekretariaat ka 2009. aastal koolituskursusi¹⁶ dokumentide koostamise eest vastutavatele nõukogu töötajatele, et tutvustada neile menetlust ja praktikad, mida järgitakse seoses üldsuse juurdepääsuga dokumentidele.

2009. aastal, pärast nõukogu sekretariaadi ümberkorraldamist, loodi uus läbipaistvusega tegelev direktoraat, mille koosseisus nõukogu dokumentidele juurdepääsu teenistusest sai dokumentidele juurdepääsu valdkonda (12 ametnikku) ja arhiivide valdkonda (35 ametnikku) hõlmava üksuse (DG F 2 A) allüksus.

¹⁰ Sellega seoses tuleks meeles pidada, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 15 lõike 3 kohaselt täpsustab iga institutsioon, organ või asutus oma kodukorras konkreetsed sätted ligipääsu kohta tema dokumentidele. Nõukogu puhul on kõnealused konkreetsed sätted esitatud kodukorra II lisas.

Lisaks tuleneb määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 12 lõikest 2, et otseselt õigusloomega seotud kolm institutsiooni võimaldavad laiema juurdepääsu oma dokumentidele siis, kui nad toimivad *seadusandjana*.

¹¹ 2009. aastal avalikustati pärast õigusaktide lõplikku vastuvõtmist täielikult rohkem kui 1350 asjaomaste õigusaktidega seotud ettevalmistavat dokumenti.

¹² Vt nõukogu aastaaruanded dokumentidele juurdepääsu kohta 2006. aastal (lk 17–18) ja 2007. aastal (lk 20–21).

¹³ Vt käesoleva aruande peatüki 4 punkt 2.

¹⁴ Vt eelkõige nõukogu kodukorra II lisa artikli 11 lõike 5, ELT L 325, 11.12.2009, lk 53–54.

¹⁵ Igakuise kokkuvõttega saab tutvuda nõukogu veebisaidil <http://www.consilium.europa.eu> rubriigi „Dokumendid” – „Õigusloome läbipaistvus” – „Nõukogu õigusaktide loetelu” all. Kaasotsustamismenetluse kohaselt vastuvõetavate õigusaktide üle peetavate nõukogu arutelude raames toimivate hääletuste tulemustega võib tutvuda samal aadressil rubriigi „Dokumendid” – „Õigusloome läbipaistvus” – „Hääletustulemused” all

¹⁶ Vaatlusperioodil korraldati kokku kuus koolituskursust.

II. JUURDEPÄÄSUTAOTLUSTE ANALÜÜS

Esimeses etapis menetleb isikute taotlusi nõukogu dokumentidele juurdepääsuks nõukogu peasekretariaat. Juhul, kui nõukogu peasekretariaat keeldub osaliselt või täielikult juurdepääsu võimaldamisest, võib taotleja esitada kordustaotluse palvega asjaomane otsus uuesti läbi vaadata. Kui kordustaotlus lükatakse osaliselt või täielikult tagasi, võib taotleja esitada kaebuse Euroopa ombudsmanile või algatada kohtumenetluse Euroopa Liidu Üldkohtus.

Käesoleva aruande lisas esitatakse üldsuse juurdepääsu nõukogu dokumentidele käsitlev statistika viie viimase aasta kohta (2005–2009).

Vaatluseperioodil sai nõukogu üldsuselt 2 666 taotlust juurdepääsuks kokku 8 443 dokumendile. Täielikult või osaliselt avalikustati 2009. aastal 6 452 dokumenti (esialgse või kordustaotluse alusel).

Nagu nõukogu dokumentide avaliku Interneti registri kasutamise statistika näitab, on Interneti registrist saanud oluline otsinguvahend isikutele, kes soovivad tähelepanelikult jälgida Euroopa Liidu tegemisi.

Taotlejate elukutsed ja geograafiline paiknemine

Esialgseid taotlusi esitasid peamiselt üliõpilased ja teadustöötajad (33,6 %). Samuti olid sotsiaalsetes ja kutsealastes kategooriates oluliselt esindatud juristid (11,4 %), kaubandus, tööstus ja survegrupid (17,2 %). Kuna taotlejad ei pea oma isikut avaldama või esitama – tavaliselt elektronpostiga saadetud – taotluse põhjust, on märkimisväärse osa (12,7 %) taotlejate elukutse teadmata. Ka enamuse kordustaotluste esitajateks olid üliõpilased ja teadustöötajad (46,9 %). Kuid juristide esitatud kordustaotluste arv on märkimisväärselt suurenenud (18,8 %, võrreldes 10,5 %ga 2008. aastal).

Kuigi ajakirjanikud esitasid 2009. aastal 6,2 % kordustaotlustest, siis esialgseid taotlusi esitas kõnealune taotlejate kategooria vaid 2,8 %. Seda peamiselt seetõttu, et institutsioonide dokumentide avalikud registrid on ajakirjandusele ainult üheks mitmest võimalikust teabeallikast. Lisaks on enamus ajakirjanikke huvitatud peamiselt viimastest uudistest. Seetõttu pole üllatav, et ajakirjanike esitatud vähesed juurdepääsutaotlused olid peamiselt seotud uuriva ajakirjandusega ja seega sarnased teadlaste esitatud taotlustele.

Taotlejate geograafilise paiknemise järgi esitati enamus esialgseid taotlusi Belgiast (28,2 %), Saksamaalt (14,7 %) ja Ühendkuningriigist (8,7 %). Väljastpoolt ELi saabunud taotlused moodustasid 6,9 % kõigist taotlustest. Kordustaotlusi esitati peamiselt Saksamaalt (25,8 %), Belgiast (22,6 %), Hispaaniast ja Ühendkuningriigist (mõlemast 9,7 %)¹⁷. Väljastpoolt ELi saabunud kordustaotluste arv on märkimisväärselt suurenenud (9,7 %, võrreldes 0 %ga 2008. aastal).

Belgiast pärit esialgsete ja kordustaotluste suhtelist suurt arvu võib seletada tõsiasjaga, et mitmete rahvusvaheliste äriühingute ja õigusbüroode, samuti mitmete Euroopa tasemel erinevaid majandus- ja tööstussektoreid esindavate assotsiatsioonide peakorterid asuvad Brüsselis.

¹⁷ 2008. aastal esitati kordustaotlusi peamiselt Belgiast (30 %) ja Saksamaalt (20 %).

Taotlustega hõlmatud valdkonnad

Taotlustega hõlmatud valdkondadest tunti endiselt suhteliselt suurt huvi justiits- ja siseküsimuste vastu (15,3 %) ¹⁸. Sellele järgnesid kahanevas järjestuses taotlused välissuhteid ning ühist välis- ja julgeolekupoliitikat (12,2 %), keskkonda (8,6 %), tervise- ja tarbijapoliitikat (8,1 %), siseturгу (7,7 %), maksustamist (7,6 %) ning põllumajandust ja kalandust (7,3 %) käsitlevatele dokumentidele juurdepääsuks.

Kui taotlejate huvi välissuhte ning ühise välis- ja julgeolekupoliitika (12,2 % taotlustest 2009. aastal, 16,2 % 2008. aastal ja 18,1 % 2007. aastal) vastu jäi küllaltki stabiilseks, siis tervise- ja tarbijapoliitikaga (8,1 % 2009. aastal, 1,9 % 2008. aastal ja 2,1 % 2007. aastal) ja siseturuga (7,7 % 2009. aastal, 3,4 % 2008. aastal ja 2,9 % 2007. aastal) seotud taotluste arv on üsna märkimisväärselt suurenenud ¹⁹. Tuleb siiski märkida, et kui õigusloomega seotud nn klassikalisi dokumente, näiteks konkurentsivõimega seonduvaid dokumente käsitlevate juurdepääsutaotluste arv on viimastel aastatel küllaltki püsivalt vähenenud (1,1 % 2007. aastal, 2,6 % 2008. aastal ja 1,9 % 2009. aastal ning 5,3 % 2004. aastal ja 5,8 % 2005. aastal), siis see ei tähenda tingimata üldsuse huvi puudumist kõnealuse valdkonna vastu, vaid pigem seda, et suur hulk õigusloomega seotud dokumente on tehtud kättesaadavaks nõukogu avaliku dokumendiregistri kaudu vahetult nende ringlusse laskmisel. 2009. aastal lasti avalike dokumentidena niiviisi ringlusse kokku 122 160 dokumenti (69,4 % aasta jooksul koostatud ja registreeritud 176 073 dokumendist).

Läbivaadatud dokumentide ja juurdepääsu keelavate otsuste arv

Peasekretariaat vaatas vaatlusperioodil läbi 8 443 dokumenti, millest esialgsel etapil avalikustati 6 452 (5 335 täielikult ja 1 117 osaliselt) (peasekretariaadi vastus nõukogu nimel). 351 dokumendi suhtes esitati 33 kordustaotlust, mille tulemusel otsustas nõukogu avalikustada veel 88 dokumenti (61 täielikult ja 27 osaliselt). Seega ei antud vaatlusperioodil taotletud 8 794 dokumendist juurdepääsu 2 254 dokumendile (esialgsed ja kordustaotlused kokku), mis tähendab juurdepääsu 63,9 %le dokumentidest (taotletud ja täielikult avalikustatud dokumendid) või 77,5 %le dokumentidest, kui võtta arvesse ka osalise juurdepääsuga dokumendid.

¹⁸ See arv suurenes püsivalt ajavahemikus 2005–2008, alates 22,5 %st 2005. aastal 24,5 %ni 2006. ja 26,8 %ni 2007. aastal. 2008. aastal küündis see arv 25,4 %ni.

¹⁹ Dokumentidest, mis avaldati täielikult pärast juurdepääsutaotluse esitamist, oli 19,9 % seotud justiits- ja siseküsimustega, 15,6 % ühise välis- ja julgeolekupoliitikaga, 9,4 % keskkonnaga, 7 % maksustamisega ja 5,6 % siseturuga. Kõigist täielikult või osaliselt avaldatud dokumentidest oli 20,4 % seotud justiits- ja siseküsimustega, 15,4 % ühise välis- ja julgeolekupoliitikaga, 8,9 % keskkonnaga, 6 % maksustamisega ja 5,8 % siseturuga.

III. ERANDITE KOHALDAMINE JUURDEPÄÄSUÕIGUSE SUHTES

Keeldumise põhjused

Esialgsete taotluste puhul oli keeldumise põhjuseks kõige sagedamini otsustamisprotsessi kaitse, mis moodustas peaaegu pool keeldumistest (39,2 %), järgnes avalike huvide kaitse seoses rahvusvaheliste suhetega (22,7 %), avaliku julgeolekuga (5,6 %) ning kaitse- ja sõjaliste küsimustega (3,5 %).

28,2 % juhtudest tugines keeldumine mitmetele põhjustele: avaliku huvi kaitse seoses avaliku julgeolekuga oli sageli esitatud keeldumise põhjusena koos avaliku huvi kaitsega seoses rahvusvaheliste suhetega (42 %), samas kui institutsiooni otsustamisprotsessi kaitsele osutati regulaarselt koos avaliku huvi kaitsega seoses rahvusvaheliste suhetega, sealhulgas kaubanduslääbirääkimised, laienemine jne (9,2 %).

Kordustaotluste puhul esitati 2009. aastal keeldumise põhjuseks avalike huvide kaitse seoses rahvusvaheliste suhetega 14,5 % keeldumiste puhul (2008. aastal 77,4 %) ning avaliku huvi kaitse seoses avaliku julgeolekuga oli keeldumise põhjuseks 7,6 % juhtudel (16,1 % 2008. aastal). 77,9 % juhtudest tugines keeldumine mitmetele põhjustele: Kõige sagedamini oli avaliku huvi kaitse seoses avaliku julgeolekuga esitatud keeldumise põhjusena koos avaliku huvi kaitsega seoses rahvusvaheliste suhetega (97,7 %).

Kohtumenetluse ja õigusnõustamise kaitse (määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 2 teises taandes sätestatud erand) esitati 2009. aastal esmasel taotlusel täieliku keeldumise põhjuseks 0,4 % juhtudest (1,6 % juhtudest esmasel taotlusel aastal 2008); kordustaotluste puhul ei esitatud seda 2009. aastal kordagi täieliku keeldumise põhjusena, samamoodi nagu 2008. aastal.

Kui taotletud dokument on mõne erandiga vaid osaliselt hõlmatud, avaldatakse dokumendi muud osad kooskõlas määruse artikli 4 lõikega 6. Esialgsete taotluste puhul oli 2009. aastal osalise keeldumise põhjuseks kõige sagedamini otsustamisprotsessi kaitse, mis moodustas peaaegu poole kõigist osalistest keeldumistest (40 %), järgnesid kohtumenetluse ja õigusnõustamise kaitse (9,8 %), avalike huvide kaitse seoses rahvusvaheliste suhetega (9 %) ja avaliku julgeolekuga (5 %). Kordustaotluste puhul oli 2009. aastal osalise keeldumise põhjuseks kõige sagedamini esitatud avaliku huvi kaitse seoses avaliku julgeolekuga koos avaliku huvi kaitsega seoses rahvusvaheliste suhetega (29,6 %), otsustamisprotsessi kaitse (26 %) ning kohtumenetluse ja õigusnõustamise kaitse (18,5 %). 18,5 % juhtudest esitati kordustaotluste puhul osalise keeldumise põhjuseks ka kohtumenetluse ja õigusnõustamise kaitse koos otsustamisprotsessi kaitsega²⁰.

²⁰ Tehnilistel põhjustel ei näita käesoleva aruande lisan esitatud statistika veel osalise juurdepääsu lubamise erinevaid põhjuseid. See on võimalik alates 2010. aastast.

IV. OLULISED ARENGUD

1. Määruse (EÜ) nr 1049/2001 uuesti sõnastamise ettepanek

Nõukogu ja Euroopa Parlament jätkasid 2009. aastal Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) uuesti sõnastamise ettepaneku analüüsimist²¹.

Euroopa Parlament võttis 11. märtsil 2009 vastu 92 muudatusettepanekut komisjoni teksti kohta, kuid lükkas õigusloomega seotud resolutsiooni hääletamise edasi oma järgmise ametiajani, lükates sellega edasi ka õigusakti ettepaneku esimese lugemise ametliku lõpuleviimise.

Oodates Euroopa Parlamendi seisukoha täiendavat selgitamist, töötas nõukogu informatsiooni töörühm 2009. aasta teise kvartali jooksul uuesti sõnastamise ettepaneku artikli kaupa läbi, võttes arvesse neid parlamendi 2009. aasta märtsis vastu võetud muudatusettepanekuid, mis on seotud uuesti sõnastamise ettepanekus kavandatavate muudatustega, ning delegatsioonide märkusi ja soovitusi²².

Kuid pärast 2009. aastal juunis toimunud Euroopa Parlamendi valimisi ei jätkatud Euroopa Parlamendis uuesti sõnastamise ettepanekuga sisulist tööd 2010. aasta veebruarini²³ ning seni pole kinnitatud ajakava parlamendi esimese lugemise lõpuleviimiseks.

2. Lissaboni lepingu jõustumine

Lissaboni lepingu jõustumise järel 1. detsembril 2009 on EÜ asutamislepingu artikli 255 sätteid asendavad asjaomased sätted esitatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 15 lõikes 3. Uued sätted laiendavad üldsuse juurdepääsu kõikide Euroopa Liidu institutsioonide ja asutuste dokumentidele, mõnede piirangutega Euroopa Liidu Kohtu, Euroopa Keskpanga ja Euroopa Investeerimispanka dokumentide suhtes.

Komisjon on seisukohal, et olemasolevate ELi õigusaktide vajalikud kohandused vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 15 lõike 3 sätetele on võimalik teha määruse (EÜ) nr 1049/2001 praeguse läbivaatamise raames²⁴.

Üldsuse juurdepääsu kohta institutsioonide otsustamisprotsessile märgitakse, et Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikes 8 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 15 lõikes 2 sätestatakse, et seadusandlike aktide eelnõude arutamisel ja hääletamisel? on nõukogu istungid avalikud. See põhimõte aitab ka laiendada juurdepääsu nõukogu dokumentidele, kuna nõukogu avalikel istungitel arutatavate päevakorrapunktidega seotud dokumendid tehakse automaatselt avalikuks ning need on Euroopa Liidu ametlikes keeltes kättesaadavad nõukogu veebisaidil²⁵.

²¹ KOM(2008) 229 lõplik. Komisjoni poolt 7. mail 2008 nõukogule ja Euroopa Parlamendile edastatud ettepaneku eesmärk on ajakohastada määruse (EÜ) nr 1049/2001 teatavaid sätteid pärast keskkonnainfo kättesaadavust käsitleva määruse (EÜ) nr 1367/2006 (tuntud Århusi määrusena) jõustumist, võttes samas arvesse Esimese Astme Kohtu ja Euroopa Liidu Kohtu hiljutist kohtupraktikat dokumentidele juurdepääsu küsimuses. Vt nõukogu aastaaruannet dokumentidele juurdepääsu kohta 2008. aastal (lk 15–16).

²² Vt dokument 10859/1/09, lk 1–3.

²³ Vt dokument 6185/10, lk 6.

²⁴ Kui aga komisjoni uuesti sõnastamise ettepaneku vastuvõtmise õiguslikku menetlust pole võimalik lõpule viia mõistliku aja jooksul, kaalub komisjon võimalust esitada praeguse määruse (EÜ) nr 1049/2001 piiratud muutmissettepanek, mis käsitleb vaid Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 15 lõikes 3 sätestatud muudatusi. Vt komisjoni selgitavat märkust, mis käsitleb määruse (EÜ) nr 1049/2001 ümber sõnastamise ettepaneku ühtlustamist Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 15 lõike 3 sätetega ja mis on esitatud dokumendis 5461/10.

²⁵ Vt eelkõige nõukogu kodukorra II lisa artikli 7 lõiget 2 ja artikli 11 lõiget 5, ELT L 325, 11.12.2009, lk 53–54.

3. *Institutsioonidevaheline komitee dokumentidele juurdepääsu valdkonnas*

Kooskõlas määruse nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) artikli 15 lõikega 2 loovad institutsioonid institutsioonidevahelise komitee, et tutvuda hea tavaga, lahendada võimalikke konflikte ja arutada edasist arengut seoses üldsuse juurdepääsuga dokumentidele.

Kooskõlas oma volitustega ning eesistujariigi Rootsi algatusel kohtus komitee 15. detsembril 2009 poliitilisel tasandil Strasbourgis, et uurida viise ja vahendeid kodanike juurdepääsuõiguste kasutamise võimaluste täiendamiseks parandamiseks vastavalt aluslepingutes ja määruses nr 1049/2001 sätestatule²⁶.

Kohtumisel tegi Rootsi Euroopa asjade minister Cecilia Malmström koos komisjoni asepresidendi Margot Wallströmi ja Euroopa Parlamendi asepresidendi Diana Wallisega kokkuvõtte komitee eelnevast tööst ning läbipaistvuse ja üldsuse juurdepääsu parandamise algatustest, näiteks avatust käsitlevast tegevuskavast, mille asepresident Margot Wallström esitas Euroopa Parlamendile 2009. aasta jaanuaris. Sellest lähtuvalt leppisid nad kokku rea meetmeid, mille eesmärk on parandada komitee töö tulemuslikkust ja hõlbustada üldsuse juurdepääsu ELi institutsioonide dokumentidele ja teabele.

Komitee tulevase töö osas tehti ettepanek, et komitee kohtuks poliitilisel tasandil vähemalt üks kord aastas. Aastakoosolek oleks kasulik korraldada maikuus, pärast määruse 1049/2001 rakendamist käsitlevate institutsioonide aastaaruannete vastuvõtmist. Täiendavaid koosolekuid võiks pidada vastavalt vajadusele.

²⁶ Lisaks sellele toimus 2009. aastal viis kohtumist nõukogu, parlamendi ja komisjoni nende talituste vahel, kes vastutavad määruse (EÜ) nr 1049/2009 kohaldamise eest, eesmärgiga võrrelda ja vahetada määruse kohaldamisel saadud praktilisi kogemusi, võttes arvesse kohtupraktikat seoses üldsuse juurdepääsuga dokumentidele.

V. EUROOPA OMBUDSMANILE ESITATUD KAEBUSED JA VÕETUD ÕIGUSLIKUD MEETMED

A. EUROOPA OMBUDSMANILE ESITATUD KAEBUSED

Käesoleva aruande järgmises jaos käsitletakse ombudsmanile esitatud nelja kaebust, mis käsitlevad määruse nr 1049/2001 kohaldamist. Menetluses oleva nelja kohtuasja hulgas mainiti ühte kaebust juba nõukogu dokumentidele juurdepääsu käsitlevas 2008. aasta aruandes, millega lugeja võiks tutvuda²⁷. 2009. aastal menetlusse võetud kolme ülejäänud kaebuse kohta on tehtud kokkuvõtted allpool.

Euroopa ombudsmani põhikirja artikli 3 lõike 2 kohaselt kontrollis ombudsmani amet 8. detsembril 2009 nõukogu peasekretariaadi ruumides mitmeid eespool nimetatud kaebustega seotud dokumente, sealhulgas mitmeid salastatud dokumente.

12. jaanuaril 2009 ombudsmanile esitatud kaebus 90/2009/(JD)OV

Kõnealune kaebus käsitleb nõukogu 4. detsembri 2008. aasta otsust, millega keelati juurdepääs dokumentidele 12875/08, 13448/08, 13750/08, 13382/08, 13637/08 ja 13949/08 vastavalt määruse 1049/2001 artikli 4 lõike 1 punkti a kolmandale taandele (avalike huvide kaitse seoses rahvusvaheliste suhetega). Kõik neli taotletud dokumenti puudutavad läbirääkimisi võltsimisvastase kaubanduslepingu üle. Enne otsustamist uuris nõukogu osalise juurdepääsu lubamise võimalust asjaomastele dokumentidele kooskõlas määruse artikli 4 lõikega 6, kuid jõudis järeldusele, et rahvusvaheliste suhete kaitsega seotud erand kehtib kogu dokumendi sisu suhtes.

Oma kaebuses väitis taotleja, et nõukogu otsus eespool nimetatud dokumentidele juurdepääsu mitte anda on põhjendamatu, kuna pärast sõlmimist sisaldab võltsimisvastane kaubandusleping uut õiguslikku raamistikku ja see on liikmesriikidele siduv, ning seega on see „(osaliselt) de facto õigusakt”. Sellest tulenevalt protestib kaebaja selle vastu, et nõukogu keeldus kõnealuste dokumentide avaldamisest, tuginedes rahvusvaheliste suhete kaitsele. Lisaks protestib kaebaja nõukogu otsuse vastu mitte lubada osalist juurdepääsu dokumentidele määruse artikli 4 lõike 6 alusel.

Oma 29. aprillil 2009. aasta vastuses sellele kaebusele märkis nõukogu, et taotletud dokumendid on selgelt seotud rahvusvaheliste läbirääkimistega ja neid ei tohiks pidada seadusandlusega seotud dokumentideks nõukogu kodukorra tähenduses. Lisaks toonitas nõukogu, et nimetatud dokumentides sisaldub teave, mis käsitleb võltsimisvastase kaubanduslepingu läbirääkimistel ELi ja tema läbirääkimispartnerite esitatud seisukohti puudutavaid ettepanekuid ja märkusi ning mille avaldamine kahjustaks oma tundliku sisu tõttu ELi võimet nimetatud läbirääkimisi nõuetekohaselt pidada. Lisaks oleks võimatu avaldada vaid ELi seisukohta sisaldavaid dokumentide osasid, nagu soovitas kaebaja, avaldamata samas ELi läbirääkimispartnerite seisukohti.

Kõnealune juhtum on veel menetlemisel.

28. veebruaril 2009 ombudsmanile esitatud kaebus 523/2009/TS

²⁷ 2. aprillil 2008 ombudsmanile esitatud kaebuse 944/2008/OV (veel menetlemisel) kokkuvõte on nõukogu 2008. aasta aruandes dokumentidele juurdepääsu kohta, lk 17.

Kõnealune kaebus käsitleb nõukogu otsust, millega keelati juurdepääs dokumendile 14483/06. Taotletud dokument on liigitatud salastatuse kategooriasse „RESTREINT UE” ja puudutab vastuse heakskiitmist Euroopa Parlamendi kirjale teabe edastamise kohta ajutisele komisjonile, mis uurib Euroopa riikide väidetavat kasutamist LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks.

Taotleja vaidlustab oma kaebuses nõukogu otsuse, kuna selles keeldutakse osalisest juurdepääsust dokumendi osadele, mis väidetavalt sisaldavad LKA väljaandmise programmi käsitlevaid andmeid ja muud sellega seotud teavet. Seetõttu väidab ta, et taotletud dokumendi asjakohased osad tuleks teha üldsusele kättesaadavaks.

Oma 28. mai 2009. aasta vastuses sellele kaebusele kinnitas nõukogu oma seisukohta, mille ta esitas oma 19. jaanuari 2009. aasta vastuses taotleja kordustaotlusele, nimelt seda, et juurdepääs dokumendile 14483/09 tuleks keelata vastavalt määruse artikli 4 lõike 1 punktile a (rahvusvaheliste suhete kaitse). Tundliku sisu tõttu kahjustaks selle dokumendi avalikustamine ELi ja USA vahelisi häid suhteid, eelkõige takistaks see jätkuvaid diplomaatilisi jõupingutusi konstruktiivsete lahenduste leidmiseks poliitiliselt kõige olulisemates küsimustes. Osaline juurdepääs dokumendile tuleb keelata ka seetõttu, et rahvusvaheliste suhete kaitset käsitlevat erandit kohaldatakse dokumendi suhtes tervikuna.

Kõnealune juhtum on veel menetlemisel.

30. aprillil 2009 ombudsmanile esitatud kaebus 1170/2009/KM

Kõnealune kaebus käsitleb nõukogu otsust, millega keelati täielik juurdepääs dokumendile 10673/02, mis sisaldab nõukogu õigustalituse arvamust geneetiliselt muundatud toitu ja sööta käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ettepaneku kohta.

Oma kaebuses väitis taotleja, et nõukogu ei vastanud kordustaotlusele saada juurdepääs dokumendile 10673/02 ning tugineb menetluslikele ja sisulistele vigadele oma taotluse käsitlemisel määruse (EÜ) nr 1049/2001 alusel. Lisaks väitis ta, et nõukogu esitatud põhjendused juurdepääsu keelamiseks dokumendile 10673/02 olid vastuolulised ja et nõukogu ei osutanud vajadusele kaitsta asjaomasel dokumendis sisalduvat õiguslast seisukohta.

Oma 10. juuli 2009. aasta vastuses sellele kaebusele lükkas nõukogu tagasi kaebaja väited menetluslike vigade kohta, pidades neid alusetuteks, ning märkis, et tema keeldumine anda juurdepääs dokumendile 10673/02 oli täielikus kooskõlas Euroopa Liidu Kohtu 1. juuli 2008. aasta otsuses esitatud tõlgendusega määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 2 teisele taandele.

Sellega seoses on nõukogu arvamusel, et õigustalituse pakutav õigusnõustamine nimetatud küsimuses on endiselt väga asjakohane, pidades silmas nõukogu käimasolevat ja tulevast seadusandlikku tööd, ja see põhjendab asjakohaste osade jätkuvat kaitsmist määruse 1049/2001 artikli 4 lõike 2 teise taande alusel. Oma 24. aprilli 2009. aasta vastuses kaebaja kordustaotlusele põhjendas nõukogu kaitsmise vajadust veelgi, esitades konkreetseid põhjused täies kooskõlas Euroopa Liidu Kohtu 1. juuli 2008. aasta otsuses kehtestatud põhimõtetele.

Kõnealune juhtum on veel menetlemisel.

B. ÕIGUSLIKUD MEETMED

2009. aastal ei tehtud ELi kohtutes ühtegi otsust kohtuasjades, mis puudutavad juurdepääsu nõukogu dokumentidele.

ELi kohtutes olid aga 2009. aasta lõpus pooleli viis kohtuasja, milles seati kahtluse alla dokumentidele määruse (EÜ) nr 1049/2001 alusel juurdepääsu keelavate nõukogu otsuste õiguspärasus (ühte neist kohtuasjadest käsitletakse nõukogu 2008. aasta aruandes dokumentidele juurdepääsu kohta, mille poole lugejal palutakse pöörduda²⁸).

Uued hagid, mis on esitatud juurdepääsu keelavate nõukogu otsuste tühistamiseks

²⁸ Vt nõukogu 2008. aasta aruanne dokumentidele juurdepääsu kohta, lk 18.

2009. aastal esitati määruse (EÜ) nr 1049/2001 alusel juurdepääsu keelavate nõukogu otsuste tühistamiseks neli hagi.

Esiteks kohtuasi T-233/09, *Acces Info Europe v. nõukogu*, milles hageja seab kahtluse alla nõukogu keeldumise avaldada delegatsioonid, kelle seisukohad on esitatud dokumendis ühe õigusakti ettepaneku kohta, mida veel arutatakse nõukogu ettevalmistavates organites.

Otsuse tühistamise taotluse toetuseks väidab hageja, et a) rikutud on määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 3 esimest lõiku, kuna nõukogu polnud väidetavalt näidanud, kuidas delegatsioonide nimetamine mõjutaks tõsiselt nende otsustamisprotsessi, ega võtnud arvesse, et avalikustamine on suurema üldise huvi tõttu põhjendatud; b) täitmata on jäetud kohustus esitada nõuetekohane põhjendus vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 253 ja määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 7 lõikele 1 ja artikli 8 lõikele 1.

Kaks tühistamishagi esitati kohtuasjades T-359/09 ja T-465/09, *Jurašinović v. Euroopa Liidu Nõukogu*. Hageja esitatud esimeses hakis palutakse tühistada peasekretariaadi 17. juuni otsus keelduda juurdepääsu andmisest dokumentidele, mis käsitlevad ELi järelevalvemissiooni seiretegevust Horvaatias Knini piirkonnas, ja sellele järgnev nõukogu vaikimisi tehtud otsus kordustaotluse rahuldamata jätmise kohta. Sama hageja esitatud teises hakis palutakse tühistada nõukogu 22. septembri 2009. aasta tegelik otsus, millega nõukogu jättis osaliselt rahuldamata eespool nimetatud dokumentidega seotud kordustaotluse.

Nimetatud kahes kohtuasjas väidab hageja muu hulgas, et nõukogu rikkus määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 1 kolmandat taanet, kuna nõukogu pole näidanud, kuidas taotletud dokumentide avaldamine kahjustaks rahvusvaheliste suhete kaitset, nõukogu pole võtnud arvesse, et aja jooksul sellise kaitse tähtsus väheneb ning ei ole ka selgitanud, miks nimetatud dokumendid on eriti tundlikku laadi.

Neljas tühistamishagi esitati kohtuasjas T-529/09, *Sophie in't Veld v. Euroopa Liidu Nõukogu* ja selles palutakse tühistada nõukogu 29. septembri 2009. aasta otsus, millega nõukogu keelas osaliselt juurdepääsu dokumendile 11897/09. Nimetatud dokumendis (salastatuse kategooria RESTREINT UE) esitatakse nõukogu õigustalituse arvamus, mis käsitleb komisjoni soovitusel nõukogule anda komisjonile volitused alustada läbirääkimisi Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise rahvusvahelise lepingu üle, mis käsitleb finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete Ameerika Ühendriikide Rahandusministeeriumile kättesaadavaks tegemist terrorismi ja selle rahastamise tokestamise ja nende vastu võitlemise eesmärgil. Oma otsusega keeldus nõukogu dokumendi teatud osade avaldamisest vastavalt artikli 4 lõike 1 punkti a kolmandale taandele (rahvusvaheliste suhete kaitse) ja artikli 4 lõike 2 teisele taandele (õigusnõustamise kaitse), kuid lubas avaldada dokumendi need osad, mis ei olnud nimetatud eranditega hõlmatud.

Oma tühistamishagi toetamiseks väitis hageja, et nõukogu rikkus määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 1 punkti a kolmandat taanet ja artikli 4 lõike 2 teist taanet, kuna nõukogu polnud näidanud, kuidas taotletud dokumentide avaldamine kahjustaks rahvusvaheliste suhete või õigusnõustamise kaitset. Lisaks väitis ta, et nõukogu oli rikkunud määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõiget 6, eelkõige proportsionaalsuse põhimõtet, lubades väga piiratud osalist juurdepääsu dokumendile 11897/09. Samuti olevat nõukogu jätnud täitmata põhjuste esitamise kohustuse, mis tuleneb Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklist 296.

Menetluses olevad kohtuasjad, mis käsitlevad komisjoni otsuseid keelduda dokumentidele juurdepääsu andmisest ja mille puhul nõukogu sekkub

Kohtuasjas C-28/08: *Komisjon v. Bavarian Lager Co. Ltd* sekkus nõukogu 2009. aastal, et toetada komisjoni hagi tühistada Esimese Astme Kohtu otsus, milles kohus tõlgendas üldsuse dokumentidele juurdepääsu õiguse ning eraelu puutumatus ja isikupuutumatus vahelist seost isikuandmete töötlemise osas.

Nõukogu astub menetluse ka kohtuasjas T444/05, *S.p.A. Navigazione Libera del Golfo(NLG) v. Komisjon*, milles hageja seab selgesõnaliselt kahtluse alla määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõike 5 kehtivuse.

VI. LÖPPMÄRKUSED

Nõukogu kogemus määruse (EÜ) nr 1049/2001 rakendamisel 2009. aastal rõhutab nõukogu avaliku registri tähtsust otsinguvahendina dokumentidele juurdepääsu õigust kasutada soovivale üldsusele.

Nagu märkisime käesoleva aruande esimeses osas, oli külastuste koguarv 2009. aastal 1 176 017, kusjuures konsultatsioonide (st vaadatud ekraanipiltide) arv kokku oli 10 011 440.

31. detsembri 2009. aasta seisuga oli registris 1 371 608 dokumenti (kõigis keeltes kokku), millest 1 039 973 (75,8 % registreeritustest) olid avalikud. See tähendab 14,7 % kasvu võrreldes 2008. aastal registrisse kantud dokumentidega ja 21,4 % kasvu võrreldes registri kaudu otseselt juurdepäätavate dokumentide arvuga 2008. aasta lõpus. Siinkohal tuleks ka märkida, et 69,4 % 2009. aastal koostatud nõukogu dokumentidest – st 122 160 registris aasta jooksul registreeritud 176 073 dokumendist – tehti üldsusele otse kättesaadavaks pärast nende ringlusse laskmist.

Vaatamata pärast ringlusse laskmist üldsusele registri kaudu otse kättesaadavaks tehtud dokumentide arvu kasvule suurenes vaatlusperioodil taotluste arv (19,1 %) Juurdepääsutaotlused olid seotud peamiselt registris olevate dokumentidega.

Nagu kinnitavad käesolevale aruandele lisatud statistilised andmed, on umbes 27 % 2009. aastal nõukogu dokumentidele esitatud juurdepääsutaotlustest seotud justiits- ja siseküsimuste, välissuhete ja ühise välis- ja julgeolekupoliitika valdkonnaga. Selgelt on suurenenud huvi nõukogu dokumentide vastu, mis käsitlevad keskkonna, tervise- ja tarbijapoliitika ning siseturu valdkonda (24,4 % taotlustest).

Salastatud dokumente oli asjaomaste dokumentide hulgas kokku 825 (ligikaudu 9,8 % 2009. aastal taotletud dokumentidest, 34 dokumenti oli liigitatud kategooriasse CONFIDENTIEL UE ja 791 kategooriasse RESTREINT UE). Selliste dokumentide sageli väga keerulise läbivaatamisega tegelevad nii nõukogu töötajad, kes saanud taotlustega kohe tegelema hakkavad, kui ka asjakohased dokumendid koostanud üksuste erinevad töötajad, kellel organisatsioonisisese läbipaistvuse teenistuse ja dokumendi koostava teenistuse vahelise nõustamiskorra raames palutakse regulaarselt dokumendid määruse (EÜ) nr 1049/2001 sätete alusel läbi vaadata.

Sellega seoses tuleks mees pidada ka informatsiooni töörühma panust kordustaotluste menetlemise ja ombudsmanile esitatud kaebuste läbivaatamisse. Töörühm tuli 2009. aastal kokku 15 korral. Töörühma peamiseks ülesanneteks on läbi vaadata dokumendid, mille suhtes on esitatud kordustaotlus, ning samuti vaadata läbi ja viimistleda nimetatud taotluste vastuste kavandid, mis paljudel juhtudel hõlmavad keerulisi avaliku julgeoleku, kaitsepoliitiliste ja sõjaliste küsimuste või rahvusvaheliste suhetega seotud küsimusi.

2009. aastal pidi nõukogu peasekretariaat 20,1 % juhtudel kasutama võimalust pikendada esialgsete avalduste läbivaatamise tähtaega, mis on vähem kui eelmisel aastal (2008. aastal 22 % juhtudel). Menetlemise aeg oli 2009. aastal keskmiselt 14 tööpäeva (2008. aastal 16 päeva). Keskmine menetlemise aeg kordustaotluste korral, mis vaadatakse läbi informatsiooni töörühmas enne COREPERile ja nõukogule vastuvõtmiseks esitamist, oli 2009. aastal 26 tööpäeva võrreldes 25 tööpäevaga 2008. aastal.

Esialgsete läbivaatamiste põhjalik läbivaatamine/analüüs võimaldas eelnevatel aastatel kordustaotluste hulka vähendada rekordtasemelt – 2,4 %lt 2005. aastal – umbes 1 %ni esmastest taotlustest viimastel aastatel. 2009. aastal esitati 33 kordustaotlust, mis on 1,2 % esmastest taotlustest.

LISA

STATISTIKA ÜLDSUSE JUURDEPÄÄSU KOHTA NÕUKOGU DOKUMENTIDELE**Olukord 04/03/2010****1. Määruse nr 1049/2001 alusel esitatud taotluste arv**

2005	2006	2007	2008	2009
2.100	2.224	1.964	2.238	2.666

2. Esialgsete taotlusega hõlmatud dokumentide arv

2005	2006	2007	2008	2009
9.457	11.353	7.809	10.731	8.443

3. Nõukogu peasekretariaadi poolt esialgses etapis avalikustatud dokumendid

2005	2006	2007	2008	2009
7.535	9.606	6.123 ²⁹	9.214 ³⁰	6.452 ³¹
osaliselt/tervikuna 1.254 6.281	osaliselt/tervikuna 1.155 8.451	osaliselt/tervikuna 945 5.178	osaliselt/tervikuna 1.540 7.674	osaliselt/tervikuna 1.117 5.335

4. Kordustaotluste arv (kordustaotluse võib esitada, kui esialgne taotlus on tagasi lükatud)

2005	2006	2007	2008	2009
51	40	18	24	33

5. Kordustaotluste alusel nõukogu poolt läbivaadatud dokumentide arv + avalikustatud dokumentide arv

2005	2006	2007	2008	2009
253	142	30	69	351
130 osaliselt/tervikuna 60 70	99 osaliselt/tervikuna 53 46	15 osaliselt/tervikuna 9 6	38 osaliselt/tervikuna 19 19	88 osaliselt/tervikuna 27 61

6. Menetluseks tervikuna avalikustatud dokumentide määr ³²

2005		2006		2007		2008		2009	
67,3%	81,2%	76,8%	87,7%	66,7%	78,9%	71,8%	86,3%	63,9%	77,5%

7. Avalikku registrisse kantud dokumentide arv + avalike / allalaaditavate dokumentide arv

2005		2006		2007		2008		2009	
691.410	454.473 (65,7%)	727.685	483.577 (66,4%)	1.010.217	724.338 (71,7%)	1.195.509	883.748 (73,9%)	1.371.608	1.039.973 (75,8%)

²⁹ Põhineb 7 775 läbivaadatud dokumendil.³⁰ Põhineb 10 718 läbivaadatud dokumendil.³¹ Põhineb 8 440 läbivaadatud dokumendil.³² Põhineb tervikuna (vasak veerg) või tervikuna + osaliselt (parem veerg) avalikustatud dokumentidel.

8. Taotlejate ametiprofiil (esialgsed taotlused)

		2005		2006		2007		2008		2009	
Kodaniku ühiskond	Keskkonnaalane huvirühm	17,2%		17,6%		14,2%		1,1%	18,3%	1%	17,2 %
	Teised huvirühmad							3,9%		3,8%	
	Tööstus/ärisektor							9,7%		10,8%	
	Valitsusvälised organisatsioonid							3,6%		1,6%	
Ajakirjanikud		2,3%		2,3%		2,9%		2,8%		2,8%	
Juristid		10,2%		9,1%		8,8%		9,5%		11,4%	
Akadeemilis ed ringkonnad	Teadusuuringud	31 %	32,3 %	32,2%	34,5 %	38,2%	40%	32,4%	33,5%	32,6%	33,6%
	Raamatukogu	1,3 %		2,3%		1,8%		1,1%		1%	
Avaliku võimu kandjad (mitte ELi institutsioonid, kolmandate riikide esindajad jt)		6,2%		6,9%		6,1%		7,6%		4,1%	
Euroopa Parlamendi liikmed ja nende assistendid		2,4%		1,5%		1,3%		1,8%		1,4%	
Muud		12,6%		14,5%		13,3%		14,8%		15,8%	
Amet märkimata		16,8%		13,6%		13,2%		11%		12,7%	

9. Taotlejate ametiprofiil (kordustaotlused)

		2005		2006		2007		2008		2009	
Kodanik uühisko nd	Keskkonnaalane huvirühm	9,4%		8,6%		0%		5,2%	21%	0%	15,6%
	Teised huvirühmad							5,3%		6,2%	
	Tööstus/äri sektor							0%		0%	
	Valitsusvälised organisatsioonid							10,5%		9,4%	
Ajakirjanikud		6,3%		5,7%		18,7%		10,5%		6,2%	
Juristid		9,4%		11,4%		12,5%		10,5%		18,8%	
Akadeemilised ringkonnad	Teadusuuringud	28,1%		51,4%		50%		31,6%		46,9%	
	Raamatukogu	0%		2,9%		6,2%		0%		0%	
Avaliku võimu kandjad (mitte ELi institutsioonid, kolmandate riikide esindajad jt)		3,1%		0%		6,3%		0%		0%	
Euroopa Parlamendi liikmed ja nende assistendid		3,1%		0%		0%		5,3%		3,1%	
Muud		15,6%		11,4%		6,3%		5,3%		3,1%	
Amet märkimata		25%		8,6%		0%		15,8%		6,3%	

10. Taotlejate geograafiline paiknemine (esialgsed taotlused)

	2005	2006	2007	2008	2009	
Belgia	27,6%	26,2%	26,4%	31%	28,2%	
Bulgaaria	0,4%	0,6%	0,1%	0,2%	0,3%	
Tšehhi Vabariik	0,9%	1%	1,4%	0,9%	1,2%	
Taani	1,2%	1,3%	1,1%	1,1%	1%	
Saksamaa	12,8%	15,5%	16%	14,4%	14,7%	
Eesti	0,1%	0,4%	0%	0%	0,1%	
Kreeka	1,2%	1,3%	1,3%	0,7%	0,8%	
Hispaania	5,4%	5,7%	5%	6,4%	5,9%	
Prantsusmaa	7,7%	8,1%	7,1%	7,1%	8%	
Iirimaa	1%	0,9%	0,6%	0,6%	0,9%	
Itaalia	6,9%	6,6%	6%	6%	4,8%	
Küpros	0,1%	0,3%	0,3%	0,2%	0,3%	
Läti	0,1%	0,2%	0%	0,2%	0,2%	
Leedu	0,4%	0,4%	0,1%	0,1%	0,2%	
Luksemburg	0,6%	0,7%	1%	1,6%	1,8%	
Ungari	0,9%	0,5%	0,7%	0,9%	1%	
Malta	0,2%	0,2%	0,3%	0,2%	0,3%	
Madalmaad	6,9%	6%	5,8%	5,7%	5,7%	
Austria	1,9%	1,6%	1,7%	1,3%	1,9%	
Poola	1,4%	1,5%	1,5%	1,5%	1,4%	
Portugal	1,1%	1,2%	0,9%	0,9%	0,8%	
Rumeenia	0,2%	0,7%	1,1%	0,6%	1,2%	
Sloveenia	0,2%	0,4%	0,4%	0,2%	0,4%	
Slovakkia	0,3%	0,3%	0,3%	0,3%	0,6%	
Soome	0,4%	0,5%	0,8%	0,6%	0,2%	
Rootsi	1,8%	1,6%	1,8%	1,8%	1,8%	
Ühendkuningriik	8%	7,9%	9,5%	7,4%	8,7%	
Kolmanda riigid	Kandidaatriigid	1,3%	1,7%	1%	0,4%	0,3%
	Muud	6,7%	6,8%	7%	7,3%	6,5%
Määratlemata	3,2%	1,8%	0,8%	0,4%	0,8%	

11. Taotlejate geograafiline paiknemine (kordustaotlused)

		2005	2006	2007	2008	2009
Belgia		28,1%	17,1%	37,5%	30%	22,6%
Bulgaaria		0%	0%	0%	0%	0%
Tšehhi Vabariik		0%	0%	6,3%	5%	0%
Taani		0%	0%	0%	0%	0%
Saksamaa		12,5%	22,8%	6,2%	20%	25,8%
Eesti		0%	0%	0%	0%	0%
Kreeka		0%	0%	0%	0%	0%
Hispaania		3,1%	0%	0%	5%	9,7%
Prantsusmaa		3,1%	5,7%	6,2%	5%	6,4%
Iirimaa		0%	0%	0%	0%	0%
Itaalia		9,4%	8,6%	6,2%	5%	6,4%
Küpros		3,1%	0%	0%	0%	0%
Läti		0%	0%	0%	0%	0%
Leedu		0%	0%	0%	0%	0%
Luksemburg		0%	0%	0%	0%	3,2%
Ungari		0%	2,9%	0%	0%	0%
Malta		0%	0%	0%	0%	0%
Madalmaad		9,4%	8,6%	6,3%	10%	6,5%
Austria		6,3%	0%	0%	0%	0%
Poola		0%	2,9%	0%	0%	0%
Portugal		0%	0%	0%	5%	0%
Rumeenia		0%	0%	0%	0%	0%
Sloveenia		0%	0%	0%	0%	0%
Slovakkia		0%	0%	6,3%	0%	0%
Soome		0%	0%	0%	0%	0%
Rootsi		3,1%	2,8%	0%	0%	0%
Ühendkuningriik		18,8%	22,9%	25%	5%	9,7%
Kolmanda d riigid	Kandidaatrii gid	0%	0%	0%	0%	0%
	Muud	3,1%	5,7%	0%	0%	9,7%
Määratlemata		0%	0%	0%	10%	0%

12. Sektor

	2005	2006	2007	2008	2009
Põllumajandus, kalandus	4,2%	5,9%	6,8%	5,7%	7,3%
Siseturg	6,2%	4,6%	2,9%	3,4%	7,7%
Teadusuuringud	0,3%	0,6%	0,4%	0,1%	0,5%
Kultuur	0,5%	1,1%	0,5%	0,3%	0,3%
Haridus/noored	0,7%	1,2%	1,1%	0,5%	0,6%
Tööstus	0,4%	0,3%	0,3%	0,7%	0,6%
Konkurentsivõime	5,3%	5,8%	1,1%	2,6%	1,9%
Energeetika	1,6%	1,1%	2,1%	2%	3,5%
Transport	5,3%	3,8%	3%	2,5%	1,9%
Keskkond	7,7%	6,6%	8,2%	10%	8,6%
Tervise- ja tarbijakaitse	3,1%	2,3%	2,1%	1,9%	8,1%
Majandus- ja rahanduspoliitika	2,9%	2,6%	2,2%	2,6%	2,6%
Maksu- ja rahandusküsimused	4,4%	2,5%	2,4%	6,3%	7,6%
Välissuhted – ÜVJP	12,8%	14,3%	18,1%	16,2%	12,2%
Kodanikukaitse	0,1%	0,1%	0,6%	0,2%	0,2%
Laienemine	2,2%	1,8%	1%	0,7%	1,4%
Kaitsepoliitilised ja sõjalised küsimused	2,5%	2,4%	6%	3,4%	4,6%
Arenguabi	0,7%	0,7%	0,2%	0,1%	0,3%
Regionaalpoliitika ning majanduslik ja sotsiaalne ühtekuuluvus	0,9%	1,2%	0,1%	0%	0%
Sotsiaalpoliitika	3%	2,9%	1,9%	3%	3,4%
Justiits- ja siseküsimused	22,5%	24,5%	26,7%	25,4%	15,3%
Õigusküsimused	3,5%	3,8%	3,5%	3,5%	2,7%
Institutsioonide tegevus	1,3%	1,7%	1,1%	0,9%	0,8%
Liidu rahastamine (eelarve, statuut)	0,2%	0,6%	0,2%	0,1%	0,2%
Läbipaistvus	0,3%	0,6%	0,3%	0,1%	0,3%
Üldpoliitilised küsimused	1%	1%	0,4%	0,6%	0,5%
Parlamentaaarsed küsimused	5,4%	5,5%	5,4%	4,4%	4,1%
Muud	0,4%	0,4%	0,4%	0,7%	0,5%

13. Juurdepääsu andmisest keeldumise põhjused (nõukogu peasekretariaadi poolt esialgses etapis antud vastused)

	2005		2006		2007		2008		2009	
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%
Avalike huvide kaitse seoses avaliku julgeolekuga	302	15,8%	253	17,1%	219	13,3%	91	6,3%	109	5,6%
Avalike huvide kaitse seoses kaitsepoliitiliste ja sõjaliste küsimustega	123	6,4%	67	4,5%	38	2,3%	35	2,4%	67	3,5%
Avalike huvide kaitse seoses rahvusvaheliste suhetega	395	20,6%	182	12,3%	249	15,1%	401	27,7%	439	22,7%
Avalike huvide kaitse seoses ühenduse või liikmesriigi finants-, raha- või majanduspoliitikaga	16	0,8%	1	0,1%	0	0%	0	0%	0	0%
Eraelu puutumatus ja isikupuutumatus kaitse (isikuandmete kaitse)	4	0,2%	5	0,3%	4	0,2%	7	0,5%	5	0,3%
Füüsilise või juriidilise isiku ärihuvide, sealhulgas intellektuaalomandi kaitse	0	0%	0	0%	1	0,1%	0	0%	1	0%
Kohtumenetluse ja õigusnõustamise kaitse	34	1,8%	29	2%	14	0,8%	22	1,5%	8	0,4%
Kontrollimiste, uurimise või audiitorkontrolli eesmärgi kaitse	1	0%	4	0,3%	0	0%	2	0,1%	1	0,1%
Institutsiooni otsustamisprotsessi kaitse	925	48,3%	637	43,2%	627	38%	519	35,9%	757	39,2%
Mitmed põhjused koos või muud põhjused	116	6,1%	298	20,2%	498	30,2%	368	25,5%	544	28,2%
Dokument ei olnud nõukogu valduses / muu autor	0	0%	0	0%	0	0%	1	0,1%	0	0%

14. Juurdepääsu andmisest keeldumise põhjused (nõukogu peasekretariaadi vastused kordustaotlustele)

	2005		2006		2007		2008		2009	
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%
Avalike huvide kaitse seoses avaliku julgeolekuga	61	49,6%	16	37,2%	1	6,7%	5	16,1%	20	7,6%
Avalike huvide kaitse seoses kaitsepoliitiliste ja sõjaliste küsimustega	7	5,7%	7	16,3%	0	0%	0	0%	0	0%
Avalike huvide kaitse seoses rahvusvaheliste suhetega	25	20,3%	6	14%	3	20%	24	77,4%	38	14,5%
Avalike huvide kaitse seoses ühenduse või liikmesriigi finants-, raha- või majanduspoliitikaga	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%
Eraelu puutumatus ja isikupuutumatus kaitse (isikuandmete kaitse)	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%
Füüsilise või juriidilise isiku ärihuvide, sealhulgas intellektuaalomandi kaitse	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%
Kohtumenetluse ja õigusnõustamise kaitse	0	0%	2	4,6%	0	0%	0	0%	0	0%
Kontrollimiste, uurimise või audiitorkontrolli eesmärgi kaitse	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%
Institutsiooni otsustamisprotsessi kaitse	14	11,4%	3	7%	0	0%	2	6,5%	0	0%
Mitmed põhjused koos või muud põhjused	16	13%	9	20,9%	11	73,3%	0	0%	205	77,9%
Dokument ei olnud nõukogu valduses / muu autor	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%

15. Keskmise tööpäevade arv, mis kulus taotlusele või Euroopa ombudsmanile esitatud kaebusele vastamiseks

	2005	2006	2007	2008	2009
Esialgsete taotluste korral	13 (2100 läbivaadatud taotlust)	14 (2224 läbivaadatud taotlust)	13 (1964 läbivaadatud taotlust)	16 (2238 läbivaadatud taotlust)	14 (2665 läbivaadatud taotlust)
Kordustaotluste korral ³³	26 (51 läbivaadatud taotlust)	24 (40 läbivaadatud taotlust)	28 (18 läbivaadatud taotlust)	25 (25 läbivaadatud taotlust)	26 (33 läbivaadatud taotlust)
Kaalutud keskmine (esialgne + kordusetapp)	13,31	14,17	13,14	16,1	14,15
Ombudsman ⁵	38	57	-	44	50

16. Määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 7 lõike 3 ja artikli 8 lõike 2 alusel pikendatud tähtajaga taotluste arv

	2005	2006	2007	2008	2009
Esialgsete taotlused	327 taotlust 2100 taotlusest, mis on 15,6% taotlustest	414 taotlust 2224 taotlusest, mis on 18,6% taotlustest	386 taotlust 1964 taotlusest, mis on 19,7% taotlustest	497 taotlust 2 238 taotlusest, mis on 22,2% taotlustest	536 taotlust 2666 taotlusest, mis on 20,1% taotlustest
Kordustaotlused ⁵	40 taotlust [51 taotlusest]	32 taotlust [40 taotlusest]	14 taotlust [18 taotlusest]	20 taotlust [25 taotlusest]	32 taotlust [33 taotlusest]

³³ Kordustaotlused ja kaebused Euroopa ombudsmanile vaatavad läbi nõukogu informatsiooni töörühm ja alaliste esindajate komitee (COREPER II). Vastused taotlejatele ja Euroopa ombudsmanile võtab vastu nõukogu.

Kataloogimisandmed

Nõukogu peasekretariaat

Nõukogu aastaaruanne dokumentidele juurdepääsu kohta – 2009

2010 — 29 p. — 21 x 29,7 cm

ISBN 978-92-824-2724-8

ISSN 1830-4060

DOI 10.2860/1557

QC-AF-10-001-ET-C

DOI 10.2860/1557

ISBN 978-92-824-2724-8



9 789282 427248